

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 30 juni 1998

**tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Tanzania***(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1855)*

(Voor de EER relevante tekst)

(98/422/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli  
1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de  
productie en het in de handel brengen van visserijpro-  
ducten (<sup>(1)</sup>), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding  
van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op  
artikel 11,Overwegende dat een deskundige van de Commissie zich  
naar Tanzania heeft begeven om zich van de omstandig-  
heden bij de productie, de opslag en de verzending van  
voor de Gemeenschap bestemde visserijproducten te  
vergewissen;Overwegende dat de wettelijke voorschriften van Tanzania  
inzake de gezondheidsinspectie en controle voor visserij-  
producten als gelijkwaardig kunnen worden beschouwd  
aan deze die bij Richtlijn 91/493/EEG zijn vastgesteld;Overwegende dat in Tanzania de „Fisheries Division (FD)”  
van het „Ministry of Natural Resources and Tourism” in  
staat is de toepassing van de geldende wetgeving doeltref-  
fend te controleren;Overwegende dat de voorwaarden voor de afgiften van het  
gezondheidscertificaat als bedoeld in artikel 11, lid 4,  
onder a), van Richtlijn 91/493/EEG, ook de vaststelling  
van een model van het certificaat, van de minimumeisen  
ten aanzien van de taal of talen waarin het certificaat  
moet worden opgesteld en van de functie van de voor de  
ondertekening ervan gemachtigde persoon moet omvat-  
ten;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 11, lid 4, onder  
b), van Richtlijn 91/493/EEG, op de verpakkingen van  
visserijproducten een merk moet worden aangebracht  
waarin de naam van het derde land en het erkennings-  
nummer of registratienummer van de inrichting, het  
fabrieksschip, de koelopslagplaats of het vriesschip van  
herkomst zijn vermeld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 11, lid 4, onder  
c), van Richtlijn 91/493/EEG, een lijst van de erkende  
inrichtingen, fabrieksschepen en koelopslagplaatsen dient  
te worden opgesteld; dat een lijst van geregistreerde vries-  
schepen als bedoeld in Richtlijn 92/48/EEG van deRaad (<sup>(2)</sup>) moet worden opgesteld; dat de bedoelde lijsten  
moeten worden opgesteld aan de hand van een medede-  
ling van de FD aan de Commissie; dat de FD zich er  
derhalve van moet vergewissen dat de in dit verband bij  
artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde  
bepalingen worden nageleefd;Overwegende dat de FD officiële garanties heeft gegeven  
ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V  
van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG bepaalde regels  
en, wat de erkenning of registratie van de inrichtingen,  
fabrieksschepen, koelopslagplaatsen of vriesschepen  
betreft, van voorschriften die gelijkwaardig zijn aan deze  
die bij de genoemde richtlijn zijn vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De instantie die in Tanzania bevoegd is om de inachtnem-  
ing van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visse-  
rij- en aquacultuurproducten te controleren en desbetref-  
fende certificaten af te geven, is de „Fisheries Division  
(FD)” van het „Ministry of Natural Resources and  
Tourism” (Ministerie van Natuurlijke Hulpbronnen en  
Toerisme).*Artikel 2*Ten aanzien van visserij- en van aquacultuurproducten  
van oorsprong uit Tanzania gelden de volgende eisen:

1. Iedere zending moet vergezeld gaan van het genum-  
merde, volledig ingevulde, gedateerde en ondertekende  
origineel van een eenbladig gezondheidscertificaat naar  
het model in bijlage A.
2. De producten moeten afkomstig zijn van erkende, op  
de lijst in bijlage B voorkomende inrichtingen,  
fabrieksschepen, koelopslagplaatsen of geregistreerde  
vriesschepen.
3. Tenzij het ingevroren visserijproducten in bulk voor de  
conserverenindustrie betreft, moeten op iedere verpak-  
king onuitwisbaar het woord „TANZANIA” en het  
erkenningnummer of registratienummer van de  
inrichting, het fabrieksschip, de koelopslagplaats of het  
vriesschip van herkomst zijn aangebracht.

<sup>(1)</sup> PB L 268 van 24. 9. 1991, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB L 187 van 7. 7. 1992, blz. 41.

*Artikel 3*

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet worden opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat waar de controles worden verricht.
2. Op het certificaat moeten in een andere kleur dan die voor de overige vermeldingen naam, functie en handtekening van de vertegenwoordiger van de FD, en het officiële stempel van de FD zijn aangebracht.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1998.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE A

## GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserij- en aquacultuurproducten, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en zeeslakken, ongeacht de aanbiedingsvorm, van oorsprong uit Tanzania en bestemd voor de Europese Gemeenschap

Referentienummer: .....

Land van verzending: TANZANIA

Bevoegde instantie: Fisheries Division (FD) van het Ministry of Natural Resources and Tourism

## I. Identificatie van de visserij- en aquacultuurproducten

- Omschrijving van het visserij- of aquacultuurproduct<sup>(1)</sup>:
  - soort (wetenschappelijke naam): .....
  - aanbiedingsvorm<sup>(2)</sup> en aard van de behandeling: .....
- Codenummer (eventueel): .....
- Aard van de verpakking: .....
- Aantal verpakkingen: .....
- Nettogewicht: .....
- Vereiste temperatuur bij opslag en tijdens het vervoer: .....

## II. Oorsprong van de visserij- en aquacultuurproducten

Naam (namen) en officieel (officiële) erkenningsnummer(s) van de inrichting(en), het fabrieksschip (de fabrieksschepen) of de koelopslagplaats(en) dat/die erkend is/zijn of het koelschip (de koelschepen) dat/die geregistreerd is/zijn door de FD voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap: .....

.....  
 .....  
 .....

## III. Bestemming van de visserij- en aquacultuurproducten

De producten worden verzonden:

van: .....

(Plaats van verzending)

naar: .....

(Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel): .....

Naam en adres van de afzender: .....

.....  
 .....

Naam van de geadresseerde en adres: .....

.....  
 .....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

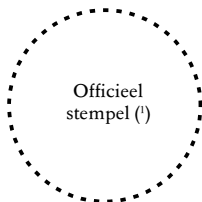
<sup>(2)</sup> Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt enz.

#### IV. Gezondheidsverklaring

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënische voorschriften;
  2. op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid of opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  3. een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en verzonden overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
  5. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxines bevattende soorten;
  6. voldoen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.
- De officiële inspecteur bevestigt hierbij dat alle personen die tijdens de verwerking en/of behandeling met de boven vermelde visserij- of aquacultuurproducten in aanraking komen met gunstig resultaat de in hoofdstuk III, punt II.B, van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG bedoelde geneeskundige controle hebben ondergaan.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van Beschikking 98/422/EG te kennen.

Gedaan te ....., .....

(Plaats) (Datum)



.....  
Handtekening van de officiële inspecteur (!)

.....  
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

(!) Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

## BIJLAGE B

## I. LIJST VAN ERKENDE INRICHTINGEN

Erkenningsnummer	Naam	Adres
A-PP-200	Hellas Tanzania Mafia Fish. Processing Plant Ltd	Mafia Island
A-PP-203	Fruits De la Mer Ltd	Dar es Salaam
A-PP-205	Vickfish Ltd	Mwanza
A-PP-206	Fish Pak Tanzania Ltd	Musoma
A-PP-207	Tan Perch Ltd	Mwanza
A-PP-208	Nile Perch Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-209	Tanzania Fish Processors Ltd	Mwanza
A-PP-210	Mwanza Fishing Industries Ltd	Mwanza
A-PP-211	Victoria Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-214	Selthmar Ocean Products Ltd	Kilwa Masoko
A-PP-215	Omega Fish Ltd	Mwanza
A-PP-217	M/S Lucia Abdulle Omari	Dar es Salaam

## II. LIJST VAN VRIESSCHEPEN

Erkenningsnummer	Naam	Adres
A-102	MFV ARUSHA (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-103	MFV ODYSSEAS (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-106	MFV BANUSO II (Den-Tan Resources Ltd)	Dar es Salaam
A-110	MFV MAMA LEDA (Tramico Investment Company Ltd)	Dar es Salaam
A-111	MFV MARIETTA (African Fishing Co. Ltd)	Dar es Salaam
A-112	MFV MTONI (Ocean Fisheries (T) Ltd)	Dar es Salaam
A-113	MFV MAENDELBE0 (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-114	MFV CONNIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-115	MFV CANADA (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-116	MFV DEBBIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
B-110	MFV ALWALY	Dar es Salaam
B-111	MFV SEASHORE I	Dar es Salaam
B-112	MFV SEASHORE II	Dar es Salaam